

LE PROGRES

M. Eugene Chartier, Directeur

"Aux Energiques l'Avenir"

CINQUANTENAIRE DE ST-ALBERT

Il y a déjà cinquante ans, le Vénérable Père Lacombe et l'éminent évêque Taché fondaient la mission de St-Albert, hier encore, le siège de l'évêché de ce diocèse. Deux ans, auparavant, en 1861, ils y avaient tous deux, planté la croix, indiquant le site où devait se bâtir la future chapelle. Croyaient-ils alors, que cinquante ans plus tard, ce lieu deviendrait le site de l'évêché d'un grand diocèse? S'imaginaient-ils que le titulaire d'aujourd'hui serait nommé Archevêque d'Edmonton, et que le vieux fort d'Edmonton deviendrait assez vaste pour englober St-Albert, et qu'il deviendrait le siège de l'Archevêché? Admirez les décrets de la Divine Providence qui semble nous inviter à célébrer ce cinquantenaire puisque, juste cinquante ans après, elle nous nomme comme premier archevêque celui qui par ses labeurs et son intelligence, a travaillé longtemps dans cet immense diocèse à convertir les mêmes indiens dont la présence avait nécessité la construction de Fort Edmonton. Singulière coïncidence! Ce même missionnaire est devenu le premier Archevêque. Quelle belle occasion pour la population Française et catholique de cette Province de célébrer et fêter dignement le Père de ce diocèse, notre archevêque, et le parrain de cette Province, le Vénérable Père Lacombe! Quelle joie ce sera pour les Grandins, les Leduc, les Merer, les Legoff, etc., etc., de recevoir les hommages de ceux qui bénéficient aujourd'hui de leur apostolat, et de leur travail. Ces vieux missionnaires aux cheveux blancs se réjouiront de constater que les sillons de leurs sueurs ont porté des fruits dont ils ont droit d'être fiers. Canadiens et catholiques, en avant.

L. A. G.

IL Y A OUBLI ET OUBLI...

UN confrère de St-Hyacinthe, "La Tribune", dans son édition du quatorze courant, a reproduit deux articles—deux seulement—parus dans un numéro précédent de notre journal: "A bas la Guerre" et "L'Irlande Autonome". C'est une appréciation de notre hebdomadaire, qui ne manque point de nous flatter. Mais combien nous le serions davantage si "La Tribune" avait daigné mentionner le nom de notre journal.

La question d'orgueil n'est point pour nous qui avons été, il n'y a pas si longtemps, un concitoyen du directeur de "La Tribune". On oublie vite dans la vieille province de Québec. L'orgueil est pour notre belle contrée, la plus belle au monde, dont "Le Progrès" est le porte-voile avec tant de fierté et d'amour propre.

Notre directeur aussi bien que le plus humble de nos typographes passeront, nous ne sommes rien, mais la grande cause de la colonisation de l'Alberta Centrale à laquelle nous avons voué nos humbles talents, vivra même avec l'oubli volontaire ou non de certains compatriotes de la province de Québec.

Confrère, nous ne vous gardons point rancune, mais pour l'avenir, n'oubliez donc jamais que mentionner le nom de notre journal et de notre contrée, c'est rappeler le souvenir de l'illustre Père Morin et de son œuvre.

Morinville, contrée admirable où la Providence Divine n'a point su limiter sa bonté et sa générosité est un nom qui mérite certes d'être mentionné.

La saison de l'immigration est ouverte et il est bon de diriger ceux qui nous arriveront vers des endroits où ils trouveront l'aisance et le bonheur.

Qu'on éclaircisse la route de ces immigrants, non pas avec de la littérature d'agents d'immeubles, mais avec des faits absolument prouvés. Et c'est ce service que "Le Progrès" est appelé à rendre. Il ne lui faut que le concours bienveillant de ses confrères et de ses amis dévoués.

Déjà ce sera une récompense pour eux que s'associer à cette belle et bonne œuvre.

LA FETE NATIONALE

SERA CÉLÉBRÉE À MORINVILLE CETTE ANNEE

A une réunion des citoyens de notre ville, tenue lundi dernier au soir, dans la Salle Paroissiale, il a été définitivement décidé de chômer la Fête Nationale avec un éclat inaccoutumé. L'assemblée était sous la présidence de M. l'Abbé Gauthier, curé de Morinville, qui en a expliqué le but.

La première partie de la soirée a été consacrée à la réorganisation de la Société St-Jean Baptiste de Morinville. Les élections ont donné les résultats suivants: Président: M. Hormisdas Boisson-

Vice-Président: M.M. E. Chartier
Secrétaire: M. Henri Desnoyers
Trésorier: M. A. Brissette, et
Porte-Drapeau: M. A. Montpelli-

C'est avec enthousiasme que les premières bases de la célébration de notre fête nationale ont été adoptées. Les grandes lignes ont été ébauchées.

Ce sera tout d'abord une fête régionale et pour donner à tous nos compatriotes l'occasion d'y

assister la date en a été fixée au premier juillet prochain.

Le programme comporte une grande procession, dîner champêtre, amusements et dans la soirée un grand concert.

Bref, on nous annonce une célébration grandiose, digne du saint patron des Canadiens-Français.

Nous tiendrons nos lecteurs au courant de l'organisation. En attendant, donnons tous un cordial appui aux organisateurs.

NOUVELLES

LOCALES

Nos remerciements à la Banque Canadienne du Commerce pour l'envoi d'une "Revue des Affaires" durant l'an 1912". Cet ouvrage a été présenté à l'assemblée annuelle de cette institution canadienne et mérite une mention spéciale.

Servantes Demandées

A l'Hôtel Morinville, on serait heureux d'avoir deux servantes. L'une pour servir aux tables et l'autre pour les chambres.

Artisans

Lundi, le 17 courant, aura lieu une assemblée générale des Artisans Canadiens-Français. Tous les membres sont priés d'être présents et d'être en règle avec la société.

Par ordre,

Le Secrétaire

Encan

Nos lecteurs n'oublieront point l'encan Lamerre, à St-Albert, jeudi le vingt courant et non mardi le vingt, comme certaines réclames l'annonçaient.

Soirée Familiale

Dimanche dernier, la soirée organisée par MM. Boissonnault & Brissette comptera dans les annales de notre paroisse. La recette brute a été de près de \$500 piastres et le programme du concert était très varié et très intéressant.

Cent vingt personnes ont pris part à la partie de euche, qui s'est terminée avec le résultat suivant:

Prix pour les Dames, une épinglette en or, Mme G. Montpelli. Le prix de consolation, un pot à crème, a été décerné à Mlle Houle. Pour les hommes, M. P. Gervais a remporté le premier prix, une paire de boutons en or.

Les deux magnifiques complets en crystal argenté ont été gagnés par Mme M. Eugene Chartier et M. A. St-Louis.

Le concours de popularité a été très animé. Mlle Laurencia Peras l'a remporté au troisième comptage par une somme de \$47,00 sur sa concurrente, Mlle Exilia Croisetière. Toutes deux, en reconnaissance de leur travail et de leur dévouement ont reçu chacune un joli cadeau.

Mlle Croisetière a ouvert le concert avec un charmant morceau de

piano. Un chœur, accompagné par Mme Brissette, a rendu avec beaucoup de succès une chanson Harmonisée. Nos félicitations à Mlle Aline Tellier qui a exécuté un joli morceau de piano.

Mlle Anna Audet, institutrice, dont nous annonçons l'arrivée parmi nous, dans notre dernier numéro, s'est révélée une véritable cantatrice. Nos félicitations et nos meilleurs vœux pour que Mlle Audet demeure longtemps parmi nous.

MM. Chartier, Albert et M. Eugene, ont amusé ensuite l'assistance dans un dialogue improvisé. Ils ont ensuite déclamé à deux, l'un parlant et l'autre faisant les gestes.

M. Brissette et Mlle Stella Boissonnault ont terminé le concert par une chanson et la seconde par une brillante exécution de piano.

Cette soirée sera le sujet de bien des conversations. Toutefois, les Dames de Morinville se proposent de battre le record établi par MM. Boissonnault & Brissette. Chaque dame est priée d'apporter dimanche prochain au soir, un petit objet quelconque. Cet objet sera mis en vente par encan et décerné au plus haut enchérisseur.

Perdu

Un chien noir, avec taches blanches au cou et au bout de la queue Parti depuis une semaine. S'adresser à M. Nate Campbell, Hotel Alberta, Morinville, Alta.

Personnel

Mme Biron de Fort McMurray était de passage à Morinville mardi, en route pour Cardiff, où elle séjournera quelques mois, en promenade chez son père, M. L.M. Deschêne.

M. Lazare Forget, sa Dame et deux enfants sont arrivés à Morinville pour y demeurer.

M. Forget est le frère de M. A. Forget, maire de Morinville.

Bienvenue aux nouveaux colons.

M. Evariste Henri, neveu de M. Forget, est aussi arrivé parmi nous pour s'y établir.

M. Ernest Cloutier J. P. de St-Paul, Alta; était à Morinville hier soir et nous a fait l'honneur d'une visite à nos bureaux.

NOUVELLES D'EDMONTON

L'hôtel Queen's fondé il y a vingt ans par des Canadiens-Français MM. Xavier St-Jean et Harry Hétu vient de passer aux mains de Messieurs Douglass et Hall qui en prennent possession sous un bail de cinq ans.

L'honorable C. W. Cross, procureur général, est de retour d'un voyage dans l'Est du Canada.

L'honorable Malcolm McKenzie, trésorier provincial, a été choisi comme candidat dans McLeod, pour les élections provinciales.

Messrs. Ernest Cloutier, M. Montebault, Pierre Charron, Moise Duquette étaient en ville cette semaine. Ces Messieurs sont venus au nom de la Chambre du Commerce de St-Paul des Metis, présenter une pétition auprès du premier ministre, pour hâter la construction du chemin de fer Edmonton-St-Paul.

NOTES POLITIQUES

A OTTAWA

La situation politique à Ottawa demeure toujours de plus en plus incertaine, les libéraux continuant à s'opposer au projet de contribution de l'Hon. Borden. On s'attend à ce que la lutte engagée entre les deux partis se continue durant tout le cours de cette semaine.

Sir Wilfrid Laurier, le vaillant chef de l'opposition, a reproché au Premier Ministre de ne point donner des estimés complets quant au coût de la construction de navires en Angleterre et en Canada.

M. Borden a avoué qu'il y avait eu erreur alors qu'on a calculé le nombre de livres en dollars. Le premier Ministre a donné lecture des rapports de Winston Churchill, qui ont soulevé de nombreuses discussions.

RIVIERE-QUI-BARRE, Alta.

(De notre correspondant)

Vente

M. Joseph Cousineau doit vendre sa boucherie à M. Edmond Ccmeau, pour la somme de \$2,200.

Mines

Les travaux à la mine de charbon donnent d'excellents résultats. On espère extraire un charbon d'excellente qualité.

Personnel

M. M. H. Gagnon et S. E. Gagnon sont allés à Morinville, le 11 di dernier.

MODES

Mme A. Brissette a loué son magasin de modes à Madame Couture. A cette occasion, Mme Brissette remercie toutes ses clientes et les invite à donner leur encouragement, comme par le passé à Mme Couture.

La Société du Parler-Français est à faire des démarches pour obtenir des Lettres Patentes l'érigant en corporation. Aussitôt reconnue légalement la société se propose de commencer sans retard l'organisation de la 22e convention des Canadiens-Français de la Province qui devra se tenir à Edmonton vers la fin de mai. On dit que c'est l'intention des directeurs d'inviter à cette occasion les sommités françaises de tout l'Ouest, entre autres. Sa Grandeur Monseigneur Mathieu, l'Honorable Juge J. Pendergast de St-Boniface et l'Honorable Alphonse Turgeon de Regina.

La nouvelle paroisse des pères jésuites, la paroisse Saint François-Xavier a été ouverte dimanche le 2 mars. Le père Théophile Thibault a célébré la messe à dix heures. Tous les dimanches à l'avenir la messe aura lieu à dix heures: la messe sur semaine se dira à huit heures jusqu'à nouvel ordre. Le presbytère dans lequel se trouve une chapelle temporaire est située sur la 28e rue à l'est du chemin de Saint-Albert. On y parvient par le tramway de la Jasper, via 24 e rue jusqu'à l'avenue Albany. De là on se dirige sur la 27e direction nord jusqu'au bout du trottoir, c'est-à-dire jusqu'à l'avenue Stikeenn. De cet endroit on traverse de la 27e à la 28e; il y a une croix sur le presbytère de sorte que toute erreur est impossible.

Nous appelons l'attention de nos lecteurs sur la mise en vente par la "Grouard Land Co." à Edmonton d'une subdivision dans le centre de Grouard. Comme tout le monde le sait la ville de Grouard est appelée à un grand avenir et tous ceux qui ont quelques économies feront bien de se rendre acquéreurs de lots dans cet endroit pendant que les prix sont abordables.

On trouvera tous les renseignements désirables dans l'annonce qui paraît ce jour dans la 5ième page.

M. Joseph E. Laurencelle est revenu d'un long voyage sur les côtes du Pacifique.

M. et Mme. C. H. Bélanger, sont de retour d'un voyage de quelques semaines passées en Californie.

La retraite des Catholiques de langue française, à l'Immaculée Conception, est commencée dimanche soir. Le prédicateur de cette retraite est le Rev. Laus, vicaire à Morinville.

ALLAN, KILLAM & McKAY

AGENTS D'ASSURANCE, FINANCIERS ET D'IMMEUBLES.

COURTIERS DE BOURSE ET DE PLACEMENTS.

Phone 6757

636 Première Rue

EDMONTON, ALTA.

Avez-vous besoin d'Assurance? Venez nous voir ou téléphonez à notre bureau. Nous représentons des Compagnies de choix, y compris "La Compagnie Générale d'Assurance contre le Feu," de Paris, France, et la "Compagnie d'Assurance contre le Feu de Québec."

HOTEL MORINVILLE

Rue Champlain,

Morinville, Alta.



La meilleure table au nord d'Edmonton

Chambres montées avec luxe

Liqueurs, Cigares et Eaux Minérales des Premières Marques.

Maison par excellence des colons

W. H. COUTURE, Propriétaire

BEZANSON

Le seul Townsite dans la contrée de la Rivière de la Paix avec un chemin de fer qui le traverse et une station située sur le Townsite.

A la réunion de trois rivières—La tête de la navigation pour les contrées du Nord—Et sur le seuil de Grande-Prairie, la première prairie du Nord. Aussi le site pour moulin pour la fabrication des plus grosses limites à bois dans la Contrée de la Rivière de la Paix. Toutes les voies ferrées traversant la Grande-Prairie traversent le TOWNSITE.

Les Lots sur la Rue Principale actuellement de \$50.00 à \$250.00. Ils vaudront des milliers de piastres dans quelques années.

Ecrivez pour avoir le Prospectus ou allez aujourd'hui chez

A. M. BEZANSONChambre 123 Bloc Windsor Phone 5847
EDMONTON, ALTA.**Marche d'Edmonton**

ANIMAUX VIVANTS

Première qualité de porc,

pesant 150 à 250 lbs. 7

Seconde qualité et plus

pesants 6 1/2

Bon Boeuf gras de 1200 et

au-dessus, 6 1/2 7

Bon Boeuf gras de 1000

livres 5 1/2

Taures grasses, qualité

extra de 1050 lbs et au-

dessus, 5 1/2

Qualité médium, 4 1/2

Vaches, grasses, qualité

extra, de 1100 lbs et

au-dessus, 5 1/2 à 5 3/4

Veau, 150 à 200 lbs, 5 1/4 à 6

Agneaux la lbs 6c

VOLAILLES

Vieilles poules la livre, 13c

Poulets la livre, 12c

PRODUITS DE LA FERME

Beurre, de crèmerie, 45

Œufs frais, la douzaine, 45cts

Mil, à la tonne, \$18 à \$20

Foin de hanteur, \$13 à \$14

VEGETAUX & LEGUMES

Patates, le minot, 65c à 75c

Avoine, le minot, 32 cents

Orge, le minot, 34 cents

THE BROWN MERCANTILE AGENCIES

Nous collectons à commission. Nous obtenons toujours d'excellents résultats. Envoyez-nous vos comptes

OFFICE 456, Queen's Hotel Bloc, 428 Jasper Est

J. W. BLACK

Agent d'immeubles

Seul agent pour la vente des terrains de cinq acres dits JARDINS D'EDMONTON ou Edmonton Garden, touchant à la ville. Prix \$300. et 400. de l'acre avec facilité de paiement. Je me ferai un plaisir de vous montrer cette propriété. Transactions dans la ville. Bonnes occasions, Voyez ma liste

Adresse : Victoria bloc, 710, 1re Rue

EDMONTON PHONE 4883

CLOVER BAR HEIGHTS

La Subdivision se vendant le plus rapidement à Edmonton

PRIX ACTUELS

\$150

en montant

\$25.00 COMPTANT**\$10.00 PAR MOIS**

**Achetez avant
l'augmenta-
tion**

EDMONTON SERA UNE GRANDE CITE

La situation géographique la meilleure comme centre de distribution et pour l'agriculture. Edmonton a les chemins de fer, le charbon et les produits naturels et deviendra un grand centre manufacturier.

**CLOVER BAR HEIGHTS EST LA PROPRIETE LA
MOINS CHERE A EDMONTON**

Ceux qui achètent maintenant feront de gros profits quand les tramways, le college et l'augmentation de population feront élever les prix. Si vous avez de l'argent à investir il vous paiera de prendre des informations sur cette merveilleuse occasion. Agissez sans retard.

Clover Bar Heights Land Co., Ltd.

Gerant des Ventes A. E. HART

648 Première Rue EDMONTON Phone 4432

Representant Local: CHAS. A. ZINGRICH, Morinville Hotel.

FEUILLETON DU "PROGRES"

Les Etrangleurs du Bengale

Louis Boussanard

(40)

Il leur disait tout, comme à d'anciennes connaissances, ou plutôt à de vieux amis qu'il sentait dignes de sa jeunesse et loyale confiance.

Pendant ce temps, la loquacité de Mary augmentait de minute en minute et devenait fébrile.

Pourquoi, dit Pennyless, refuses-tu de m'obéir en sauvant cet enfant qui va bientôt agoniser?

— Parce qu'elle appartient à la race maudite qui nous opprime... parce que mon père, ma mère, mes frères... tous les miens ont été massacrés par les Anglais... parce qu'il n'est pas une famille ici qui ne pleure une victime des Anglais.

Sans-le-Son plus pâle encore et faisant le plus terrible des efforts pour vaincre cette obstination.

Le fakir recula de trois pas et, redressant sa tête au masque tragique, dardant sur l'Européen son regard de tigre, croisa sur sa poitrine ses bras dont les saillies musculaires semblaient un lacs de reptiles.

Il demeura ainsi quelques secondes; comme si un combat terrible se livrait dans son âme ténébreuse, puis d'une voix basse, contenue, haïlée, s'écria:

— "C'est moi qui ai passé au cou du juge Norton le foulard noir des Etrangleurs!"

— "C'est moi qui ai fait périr de la même façon le juge Taylor!"

— "C'est moi qui, pour venger Narindra, le deux fois né, le saint, ai étranglé la duchesse de Richmond... la mère, tu entends, Sahib."

— "C'est moi qui suis le chef des

Thugs ou Etrangleurs du Bengale! oui, c'est moi qui suis Bélar!"

En entendant cette étrange et formidable confidence, le capitaine Sans-le-Son ne sourcilla pas. Il n'eut ni un mot de réprobation, ni un geste de répulsion pour ce personnage sinistre qui d'emblée prenait des proportions gigantesques.

D'une voix très calme, il répondit:

— "Eh bien! Bélar, puisque tu as assassiné la mère, sauve du moins l'enfant!"

Le fakir décroisa lentement ses bras, allongea la main droite, et de son doigt sec et dur comme une racine de bois de fer montra la croûte du revolver.

— "Je suis ton esclave... ma vie t'appartient tue moi, Sahib."

— Tu refuses?

— Je ne peux pas.

— C'est bien, Bélar.

— Je ne discuterai ni tes actes,

ni les mobiles qui te les ont dictés... Tu m'as sauvé... je ne l'oublierai jamais...

— Nous allons nous quitter... — Mais, Sahib... cela ne se peut pas... je dois te mettre en sûreté, sous peine du déshonneur, cent fois pire que la mort...

— Assez! ne m'interromps pas.

— Je suis étranger... je suis Français... J'appartiens à cette nation généreuse, amie des faibles et des opprimés... qui aime les Hindous tes frères... et dont le nom est vénéré parmi ceux qui, sur cette terre d'esclavage, pensent et se souviennent!

— Eh bien? fakir, au nom de ma patrie qui toujours protège la faiblesse, je te déclare que ma vie, celle de ma femme et celle de mes serviteurs est désormais solidaire de celle de ces deux enfants. Je les adopte... ils seront à moi! Je les protégerai envers et contre tous jusqu'au jour où je les remet-

trai aux mains de leur père... Et maintenant, va...! laisse-nous seuls!

— Je refuse tes services et ceux des gens auxquels tu obéis... Je t'affranchis... je les affranchis de toute reconnaissance à mon égard.

— Pars... va-t'en!... ne nous revois jamais... laisse-nous ici, seuls et sans ressources au milieu de nos ennemis.

— J'aime mieux périr que de commettre une lâcheté.

— Quant à Mary, eh bien! je m'en ira mendier pour elle la pitié des gens de ce village qui peut-être seront moins inhumains que toi!"

A ces paroles prononcées avec un incomparable accent de dignité le fakir manifesta une soudaine et violente émotion. Brusquement, son fanatisme tomba. Une lueur de sensibilité traversa ses yeux de tigre, il baissa la tête et balbutia d'une voix à peine distincte.

(A suivre)

LA TEMPERANCE

Le trafic de l'alcool est une source de dépravation continuelle, publique et permanente pour les habitants de ce pays. Le commerce des boissons dans ce royaume, (l'Angleterre) a un associé commanditaire qui lui fournit une protection efficace. Dans tout gouvernement consécutif, ce commerce entre pour un tiers dans l'actif du budget. Ce commerce est pour nous une honte, une occasion de chute et de péché, et, à moins qu'il ne soit rejeté par la volonté même du peuple, il nous mènera à une chute fatale. Hélas, en Amérique également, ce "commanditaire" donne pour de l'argent, sa protection à ce commerce infâme. Savez-vous comment vous pouvez aider à briser cette alliance qui existe entre le gouvernement et ce terrible danger national? Non! Eh bien! Votez contre.

CARDINAL MANNING.

NOTICE TO CREDITORS, NEXT-OF-KIN, AND ALL CLAIMANTS AGAINST THE ESTATE OF THE LATE EMILE EMERY GAUTHIER, LATE OF BROSEAU, DECEASED.

NOTICE is hereby given that all persons having claims against the Estate of Emile Emery Gauthier who died on or about the seventh day of July, A. D. 1911 at Broseau, are required to send to Messrs. Garipey & Giroux, solicitors for the administratrix herein at Edmonton, in the province of Alberta, on or about the first day of April, 1913 a full statement of their claim and of any security, if any, held by them duly verified by a statutory declaration and that after the expiration of the above mentioned date, the administratrix will proceed to distribute the assets of the estate or any part thereof among the parties entitled thereto having regard only to the claims of which notice has been filled with the said administratrix as aforesaid.

DATED at Edmonton, Alberta this 18th. day of February A. D. 1913.

Garipey & Giroux,
Solicitors for the administratrix

AVIS AUX CREANCIERS, LES PAYS PROCHES PARENTS ET TOUS LES RECLAMANT CONTRE LA SUCCESSION DE FEU EMILE EMERY GAUTHIER, AUTREFOIS DE BROSEAU, DECÉDÉ.

AVIS est par les présentes donné que toutes personnes ayant des réclamations contre la Succession de Emile Emery Gauthier, qui est mort le ou vers le septième jour de juillet 1911 à Broseau, sont requises d'envoyer à messieurs Garipey & Giroux, avocats pour l'administratrice, ici à Edmonton, dans la province de l'Alberta, le ou vers le premier jour d'avril, 1913, un état détaillé de leurs réclamations et de toutes cautions, s'il y en a, dûment certifiées par une déclaration établie par la loi, et que après la susdite date expirée, l'administratrice procédera à distribuer l'actif de la succession ou de toute partie d'icelle entre les parties y ayant droit, en égard seulement pour les réclamations dont avis aura été donné ainsi que ci-dessus décrit.

Daté à Edmonton, Alberta, ce 18ième jour de février, 1913.

Garipey & Giroux,
Soliciteurs pour l'Administratrice

CARTES PROFESSIONNELLES

ARGENT A PRÊTER
A 5 et 6 pour cent.

aux commissions scolaires, aux communautés religieuses et aux fabriques de paroisses; s'adresser immédiatement à Messieurs

GARIEPY, GIROUX & DUNLOP
AVOCATS ET NOTAIRES
Tiroir postal 39 Edmonton, Alta.

SHORT, CROSS & BIGGAR,

SHORT, WOODS, BIGGAR & COLLISON

Wm. SHORT, K. C. Hon. C. W. CROSS, K. C.
S. B. WOODS, K. C. O. M. BIGGAR
JAS. T. J. COLLISON S. S. SHORT
S. W. FIELD J. PARKHURST LYMBURN
Barristers, Solicitors, Notaries
Merchants Bank Bldg
EDMONTON ALTA.

La Fleche Freres

Tailleurs de 1re. classe, vêtements civils et militaires
118 Jasper W. Phone 2425
EDMONTON, Alta.

INSTITUT CURATIF DU Dr GILLER
(SANATORIUM)

Guerison complète de toute maladie chronique ou abandonnée par un traitement naturel surprenant. Demandez circulaire explicative donnant la liste des guérisons surprenantes obtenues journellement.

TELEPHONE Coin de l'Avenue Jasper Est et de la rue Harvey.
EDMONTON, ALTA., CANADA 403

FLETCHER REALTY CO.

157 QUEEN Ave. Phone 1626
EDMONTON
Occasions à Santa Rosa et Victoria Place.

DEMANDE: Argent à prêter sur première hypothèque. Les meilleures garanties et les plus hauts taux d'intérêts payés.

CAPITAL LOAN CO LTD.
Agents financiers,
47 Edifice Jackson,
Edmonton, Alta
Edmonton Auction Rooms

ESSAYEZ LE SYSTEME ONTARIO

NETTOYAGE ET REPASSAGE
Pour Dames et Messieurs
THE ONTARIO DRY CLEANERS
248 Ave. Namayo Phone 4173
EDMONTON 385

BONNE POSITION POUR HOMME ACTIF

MUTUAL LIFE OF CANADA
S'adresser à S. A. GORDON BARNES
Directeur pour l'Alberta
259 Jasper Ouest, Edmonton

NICHOLS FRERES

Machinistes, fondeurs en cuivre et fer. Spécialité de réparations et manufacture de scies et perforateurs de buis. Martelage et aligage de scies, scies circulaires, poulies, etc.
103 Syndicate Ave Phone. 2312
EDMONTON

Springers Home Apartments

631 3ième Rue Phone 4095
EDMONTON

Chambres les mieux situées et les plus saines de la ville. Derniers perfectionnements. Lits simples et doubles par jour, semaine et mois. Direction expérimentée. Prix modéré.

POUR

Cartes, Guides de Poche

TOUTES INFORMATIONS IMPORTANTES

Dessins et Impressions en Bleu

Adressez-vous à

Mundy Blueprint Co.

12 Bloc. Empire

EDMONTON,

Jasper E, coin de la 1re rue

A. ANSELL

(Des vieux Pays)

HORLOGER PRATIQUE

735 Avenue Jasper Ouest

L'unique endroit à Edmonton où on peut obtenir des réparations de montres de première classe.

COTE & SMITH

COTE, TREMBLAY & PEARSON

Arpenteurs, Ingénieurs Civils et Miniers

Tiroir Postal 1807 Bureau: Crystal Bldg.
Phones 1580 et 1279 Edmonton, Alta.

Dr. J. M. S. SABOURIN

Bureau: 1615 Avenue Kinistino

TELEPHONE 71472

EDMONTON Alta.

Dr. W. B. CASSELS

Du Trinity de Toronto

Gradué d'Edinburg, New York et Chicago

Spécialiste: POUR LES YEUX, LES OREILLES, LE NEZ ET LA GORGE.

one 5815 588 Ave. Jasper Est 538

A. M. Loptson

HORLOGER BIJOUTIER

Atelier de réparateur de première classe. Travail garanti

531 Ave. Kinistino

Edmonton. On parle français

Magasin de Peintures

de l'avenue Peace, pour autos et voitures. Vis à vis de l'hôtel Castle et près de l'hôtel Richelieu

C. C. HAMOLD- EDMONTON

J. SPITAL Maréchal-ferrant

Atelier de forge, Avenue Peace

Vis à vis de l'hôtel Castle et près du Richelieu, Edmonton.

Tout ouvrage garanti

ARGENT A PRÊTER

L. W. BROWN

Avocat, Solliciteur et Notaire

444 Ave. Jasper Est, Edmonton, Alta.

Bloc Craig-Nair Phone 2528 398

Edmonton Auction Rooms

SALLE DE VENTE

Achat de meubles au comptant et aux conditions les plus avantageuses

617 rue Rice

coin Jasper E 704 Edmonton

E. W. MOREHOUSE

Dessinateurs de Plans

Chambre 27 Jackson Bloc. 235

Jasper E. Phone 5595, scir 518

EDMONTON

Phone 2157 Chambre 210 Moser & Ryder Bldg. 651 Première rue.

John M Maguire

Agent d'immeubles et d'assurances

EDMONTON

Confiez moi la vente de vos propriétés

HARRY MILNE

Ferblanterie Fournaises

409 RUE CLARA Phone 2503

EDMONTON

E. C. HOPKINS F.R.A.I.C.A.A.

Architecte Diplôme

132 Jasper Ouest, Phone 1583

EDMONTON

NATIONAL AGENCIES

39 Bloc Jackson—Phone 4246

COURTIERS D'IMMEUBLES

EDMONTON, ALTA.

Nous nous spécialisons dans les fermes et les terres à blé. Nous pouvons vendre ou échanger votre terre pour une propriété dans la ville, à un juste prix.

RICHARD STAFFORD

PRINCIPAL

Agence de Detectives "Alan"

Toutes enquêtes strictement confidentielles

Suite 7, Bloc Craig-Nair, 446 Ave. Jasper Est

Consultation Gratuite EDMONTON, ALTA. 386

John J. Lamont

Avocat, Avoué, Notaire

Ch. 613, Bk Tegler, Phone 6866

1st STREET, EDMONTON

Edmonton Seed House

Ecrivez ou venez nous voir pour notre catalogue de 1913 pour grain, graines de semence, luzerne et pelouses.

THE A. E POTTER CO.

328-346 Ave. Fraser, Edmonton

\$100

PAR SEMAINE

POUR VENDEURS PARLANT FRANCAIS

Ayez de bonnes références et nous vous ferons gagner \$100 par semaine.

M. GRANT,

Room 8, Benson Bloc

632, 1ère Rue, Edmonton, Alta

Expert Window Cleaning Co.

NOUS NETTOYONS QUE DES EXPERTS

Nous nettoignons les Vitres et les Maisons Nos prix sont les plus bas. Tous travaux garantis

NOTRE SPECIALITE: Nous contractons pour le nettoyage des maisons, neuves et vieilles, grandes ou petites.

Phone 6861 Essayez-nous

Office 416 Rue Rice Edmonton, Alberta

POUR REALISER DE L'ARGENT

Achetez des lots dans les villes sur le Grand Tronc Pacifique

BIGGAR et WATROUS

Ecrivez nous pour informations et nous vous dirons comment des fortunes se sont faites dans les lots de ville.

Ecrivez en français à

GRANT & CONNOLLY

International Securities Co., Limited

8 Benson Bloc, 1er et Rice, EDMONTON 390

Experience Anglaise et Coloniale

FRED. G. FOX

Dessinateur en Constructions et Arpenteur

202 Bloc Purvis EDMONTON 397

Une Vente de

Manteaux pour Dames Doubles en Fourrure et Garnis en Fourrure

NOS nouveaux habits de printemps comblant rapidement nos rayons et notre pièce d'étalage étant décidément limitée, nous avons matériellement réduit les prix sur nos vêtements d'hiver pour effectuer une vive clairance. Pour la vente de Lundi, nous offrons les vêtements de première qualité suivants à des prix qui devraient les faire élever rapidement.

MANTEAUX DE DAMES DOUBLES EN FOURRURE—Doublés avec des peaux de rats musqués bien assorties et épaisses en fourrure et, avec collet et revers en zibeline de l'ouest; l'extérieur en drap large, noir et de bonne qualité. Valeur \$65.00 en montant. Pour liquidation.....\$37.50

MANTEAUX EN DRAP POUR DAMES doublés avec une jolie couverture piquée, garnis avec du rat musqué, collet et revers en zibeline de l'ouest. Valent régulièrement \$35.00 en montant. Pour liquidation.....\$18.50

MANTEAUX POUR DAMES, EN ZIBELINE garnis avec du rat musqué, avec doublés en beau satin mercerisé. Valant \$20.00 en montant. Pour liquidation.....\$13.50

DEUXIEME ETAGE

LA COMPAGNIE DE LA BAIE D'HUDSON
EDMONTON, ALTA.

JOHN W. COPE

Nettoyeur à la Française

"Les habits nettoyes absolument propres"

SANS MENSONGE!

1106 Avenue Jasper Ouest Phone 2623

Coin de la Douzième 367

THE VALE HOTEL

EDMONTON

Rob. McDonald, Prop.

Taux: \$2.00 par jour

Chambre avec Bain, \$2.50

Carte de Repas, \$8.00

Pension mensuelle (table seulement)

\$30.00

Toujours Ouvert—Salons privés pour les Dames

NEW ENGLAND CAFE

AND OYSTER GRILL

ALEXANDER & CO. (On parle le français)

218 Avenue Namayo, Edmonton, Alta.

Phone 2086 361

Dr. C. U. HOLMES

Chirurgien-Médecin

Bureau: Residence

No. 401 Tegler blk. 528 7ème Rue

691 1er rue Téléphone 5778

EDMONTON Alta.

Port Mann, C.A.

PORT MANN, C. A. terminus pour le fret et l'océan du Canadian Northern Railway. Comme Vancouver, terminus du C. P. R., devient une grande cité, de même Port Mann deviendra grand.

Le C. N. R. est à construire des usines pour chars et locomotives, qui seront les plus gros au Canada. Ils seront ouverts, avec plus d'un millier de travailleurs, avant la fin de cette année.

"The Andrew Carnegie Steel Corporation", "The Canada Car Co.", de Montréal, "The Pittsburg Steel Car Co.", une grosse Compagnie de Verre de New York, "The Robin Hood Flour Co.", toutes ces compagnies et une douzaine d'autres construiront des manufactures cette année.

Dans cinq ans, Port Mann sera plus gros qu'Edmonton l'est aujourd'hui. Saisissez-vous les grandes occasions de faire des fortunes qui se feront dans l'immuable à Port Mann.

LOTS D'AFFAIRES \$475

Près des usines pour chars et engins est LIVERPOOL ADDITION, c'est pour vous aujourd'hui l'occasion de la 1ère Rue à Edmonton il y a 7 ans. Nous pouvons vous vendre un lot pour quelques cents dollars. Ils vaudront dix milles piastres dans moins de cinq ans. C'est une question qui mérite considération. Donnez nous l'occasion de vous le prouver. Venez à nos bureaux ou demandez une copie de "Le faiseur d'argent".

Lots d'affaires de \$475. Conditions faciles, sans intérêt

Colonial Investment Co.

"THE PORT MANN PEOPLE"

Edifice Banque Molsons, EDMONTON.

W. D. SWEET, Gérant

LE PROGRES

Publié chaque jeudi par La Compagnie de Publication
Progressive à Resp. Ltee

On devra adresser toutes communications à:

"LE PROGRES"

Morinville, Alberta.

JULES LECERF, REPRESENTANT A EDMONTON
PRIX DE L'ABONNEMENT.

CANADA \$1.00 par an
ETATS-UNIS \$1.50 " "
EUROPE \$2.00 " "

CAUSERIE FEMININE

ENTRE NOUS

Nous sommes des êtres étranges et le mystère dans lequel nous vivons et qui devrait tant nous angosser, c'est à peine si nous y pensons, et cependant nous sommes véritablement des voyageurs faisant la plus grande partie de notre chemin dans les ténèbres et le reste à une lumière indécise qui déforme ou transforme les êtres, les choses, nous-mêmes, et nous ne nous en doutons même pas.

Nous allons, incapables d'arrêter une seconde, de prolonger les heures douces, de retarder les heures cruelles; nous allons, riant ou sanglotant menés par une loi à laquelle nul n'a jamais échappé, mais insouciant quand même, prenant les ombres pour des réalités, ne soupçonnant celles-ci que lorsqu'elles nous étreignent durement.

Nous sommes des enfants à qui on a dit: "Voici le vrai chemin, ne t'en écarte pas, et ne t'amuse pas en route, il t'arriverait malheur." Nous partons bien disposés, mais le vrai chemin est un peu monotone, et les jolis sentiers nous attirent et nous séduisent, nous nous y attardons, riant des sages qui nous en détournaient.

Les lumières fuyantes qu'agitent devant nous les chimères que nous poursuivons? Qu'avons-nous besoin du grand soleil qu'on nous a dit être la seule lumière bienfaisante?

Et suivant ces rayons menteurs, nous allons allègrement nous en-

foncer dans un sol mouvant qui paraissait solide, cueillir des fruits empoisonnés, nous désaltérer à des sources contaminées... et bientôt nous sentons nos forces compromises, nous avons peur, nous voudrions retourner en arrière, revenir au grand chemin monotone, mais comment faire? Si nous laissons nos compagnons, nous serons si misérablement seuls et, lâches trop souvent, nous poursuivons notre chemin fleuri sachant que ce n'est pas le bon, dégoûtés de ce qui nous paraissait si beau, mais incapables de la seule résolution qui nous sauverait.

Et puis, quelle que soit la route poursuivie, nous sommes accablés par notre ignorance de tout... de la vie, de la mort, du temps que nous avons à vivre, de la vie que nous vivrons après. Tous est mystère et incertitude.

Ce que nous croyons être à nous nous échappe un peu tous les jours, ce que nous croyons connaître se transforme constamment. Du jour au lendemain notre vie change, et l'imprévu est plus souvent triste qu'autrement, ce qui ne nous empêche pas d'espérer toujours mieux que ce qui est, et de regretter ce qui a été.

Nous sommes fous, nous sommes faibles, et quand nous sommes tristes nous avons raison: c'est le commencement de la sagesse si notre tristesse sait réfléchir.

DANIELLE AUBRY

RECETTES

POUR AMELIORER LE BOUILLON D'UN POT-AU-FEU

Mettez dans le pot, outre le morceau de bœuf choisi, un abatis de dinde ou deux membres, ou une poule ou la moitié d'une; ou une carcasse d'oie ou encore une vieille perdrix; celle-ci rend le bouillon délicieux. Si vous désirez un bouillon d'un goût plus relevé, ajoutez au bœuf un morceau de mouton que vous faites ensuite griller et que vous servez avec une sauce piquante ou autre; un jarret de veau lui donne un goût excellent et convient mieux aux estomacs délicats. Vous obtenez le même résultat avec un pied de veau; vous servez celui-ci avec une sauce piquante ou vinaigrée. Les rognures de viande enlevées aux pièces parées peuvent s'ajouter au pot-au-feu ou se mettre dans une braise. La quantité de viande nécessaire pour obtenir un bon bouillon est d'un kilo pour deux litres d'eau; vous diminuez proportionnellement la quantité de bœuf d'après le poids de la viande ajoutée.

POTAGE PARMENTIER

Faire blondir au beurre un ou

deux blancs de poireaux émincés; y ajouter un kilo de pommes de terre coupées en quartiers; puis mouiller à couvert avec de l'eau et sauter.

Quand le potage est cuit, on presse le tout au tamis très fin, puis on allonge la purée avec du bouillon non coloré, de façon à conserver le potage très crémeux. Quand il est bouillant, l'écumer, le mettre à point d'assaisonnement et le lier dans la soupière avec trois jaunes d'œufs et 100 grammes de crème pour le service de dix personnes.

On peut ajouter de petits croûtons de pain frits au beurre comme garniture.

Grand Concert

Samedi dernier, dans la vieille église, a eu lieu le grand concert des "Toronto Ladies Quartette". Tous les membres de la troupe se sont distingués. Mlle Corbett a plu beaucoup avec sa superbe voix de soprano. Mlle Sheehan a fait rire son public dans des imitations très humoristiques. Bref, ce concert a été un régal pour la population de notre ville qui y était dignement représentée.

F. B. COGSWELL

AVOCAT, SOLICITEUR ET
NOTAIRE PUBLIC
Bureau: 335 Avenue Jasper Est
Boîte Postale 1166 Phone 3091
EDMONTON, ALTA.

Le Célèbre Charbon d'Edmonton

Black Diamond

PHONE 5486

The Great West Coal Co., Limited
108 rue Rice, Edmonton, Alta.

Grains de Semences

Avoine "New Market" et "Abundance"

Exempte de folle avoine.

30cts. le minot

CHEZ M. J. E. CHEVIGNY

Phone 121 Rural - Boîte Postale 17
MORINVILLE, ALTA.

PENNIE & NEWMAN LTD.

INGENIEURS
Electriques et pour Illuminations
Accessoires de première qualité
pour Magasins et Résidences

Entrepreneurs pour posage de fils.
Machinerie électrique; Pouvoirs
Éventails, Lampes à arc, Services
pour la cuisine et Spécialistes élec-
triques.

156 Rue Rice, Edmonton, Alta.
Phone 5556

CAMPBELL & OTTEWELL, MEUNIER

Demandez la célèbre Fleur aux marques de commerce suivantes:

WHITE ROSE

FANCY PATENT

PEACE MAKER

(PATENT)

CRUSADER

FAMILY FLOUR

STRONG BAKER

et

CREAMO

BREAKFAST FOOD

MINOTERIES A EDMONTON, ALBERTA

Les prix les plus élevés payés pour le blé.

Quand vous voudrez faire un bon marché à Edmonton voyez

Richardson & McMillan

AGENTS D'IMMEUBLES

ASSURANCES

PRETS

Phone 1295

109 AVENUE HOWARD

Edmonton

Nous vendons maintenant des terrains les plus voisins
qui n'ont jamais été offerts à

FORT GEORGE

DE 8500 A 8800 DE L'ACRE

Ayant été dans ce district durant tout le cours de l'été,
nous pouvons donner à ceux qui désireraient y investir de
l'argent, des informations précises et de premier ordre.

HAIGHT, LODGE & MANGNALL

439 Jasper Avenue Ouest, Edmonton, Alta. Phone 4266
Aussi à FORT GEORGE, Colombie Anglaise

DUNVEGAN TERRACE

Située au dedans des trois Blocs du Bureau du Gouver-
nement pour le Télégraphe et le site du Nouveau
Bureau de Poste à Dunvegan.

Les lots de \$100 à \$150, avec paiements faciles

HEATON REALTY CO.

700 Bloc Tegler Phone 4917 Edmonton, Alta.

SIGNS

Enseignes en tous genres

C. E. SALTER

279 Jasper Est Phone 6031
EDMONTON

FAIRCHILD, JONE & TAYLOR

Plans et Devis

Arpenteurs

608-609 Be Tegler Phone 5956
EDMONTON

WILSON'S LTD

Vente de Vins Liqueurs en gros.

Seuls agents pour la fameuse bière

REX

156 Jasper W. Edmonton

JACKSON FRERES

Bijoutiers de première
classe et experts horlo-
gers

Leur approvisionnement en mon-
naies, horloges et bijouteries est le
plus important et le mieux choisi
de l'Ouest

Vous trouverez leurs
prix des plus raison-
nables

Nouveau Magasin

237 Jasper Est

On y délivre des permis
de mariage EDMONTON

HOTEL SAVOY

BOURASSA FRERES Propriétaires

Avenue Kinistino 418, Téléphone 2463 Edmonton Alta.

Plan européen et américain. Chambres chauffées et éclairées selon les derniers modèles avec ou sans bain, depuis \$1.00

Rendez-vous des Canadiens-Français d'Edmonton.

TABLE DE CHOIX HOTEL LICENCIÉ
ON PARLE FRANÇAIS

FARMERS' HOTEL RIVIERE-QUI-BARRE



Un des meilleurs hotels au nord d'Edmonton. Chambres confortables et salle d'échantillons. Pension \$1.00 et \$1.50 par jour. Ecurie en connexion.

LOUIS BOISSONNAULT, Propriétaire

HOTEL ROYAL

Antoine Harnois, Propriétaire

Nouvel hôtel avec une installation luxueuse
Service irréprochable, liqueurs de choix
Chambre de bain et toutes les améliorations
modernes

SAINT-ALBERT, ALBERTA

LA SOCIETE DE COLONISATION D'ALBERTA LIMITEE

224 JASPER EST. EDMONTON, ALTA.

Revd. J. A. OUELLETTE, Directeur,

R. A. BLAIS, Gerant

Terre à Vendre

Un mille et demi à l'Ouest de Morinville, Quart de Section
Sud-Ouest du 29-55-25 Ouest du 4ème Méridien

TERMES ET CONDITIONS FACILES

UNE OCCASION EXCEPTIONNELLE

S'adresser au "PROGRES" MORINVILLE, ALTA.

Rich Valley Saw Mill

Bois de Sciage de toutes sortes et toutes
dimensions pour construction

A TRÈS BAS PRIX

Une remise de 10 p. c. sera donnée pour tout contrat
de 10,000 pds. 8 p. c. pour Janvier et 4 p. c. pour Février

TERMES COMPTANT

Pour plus amples informations s'adresser à

P. MAISONNEUVE

RICH VALLEY, ALTA.

Sec. 9 Township 56 Range 30. 5 M.

FAITES DURER VOTRE PIASTRE

EN EMPLOYANT

LA FARINE CAPITOL

Nos farines sont, cette année,
meilleures que jamais.

Nous avons en main Farines,
(flour) Son, (bran) Rebuletts,
(shorts) cream wheat. Nous

demandons que vous nous appor-
tiez vos blés et avoines et vous

paierons les meilleurs prix.



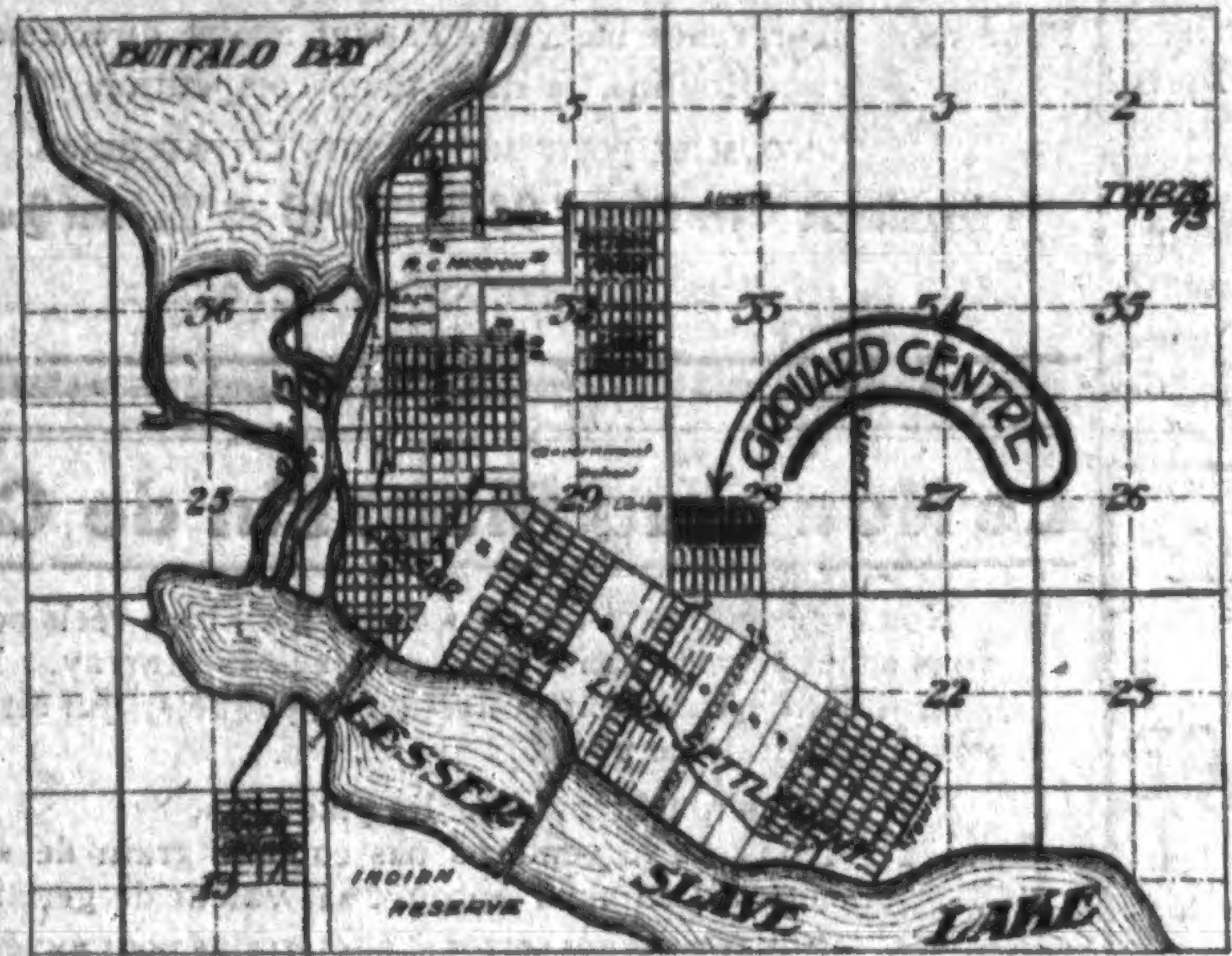
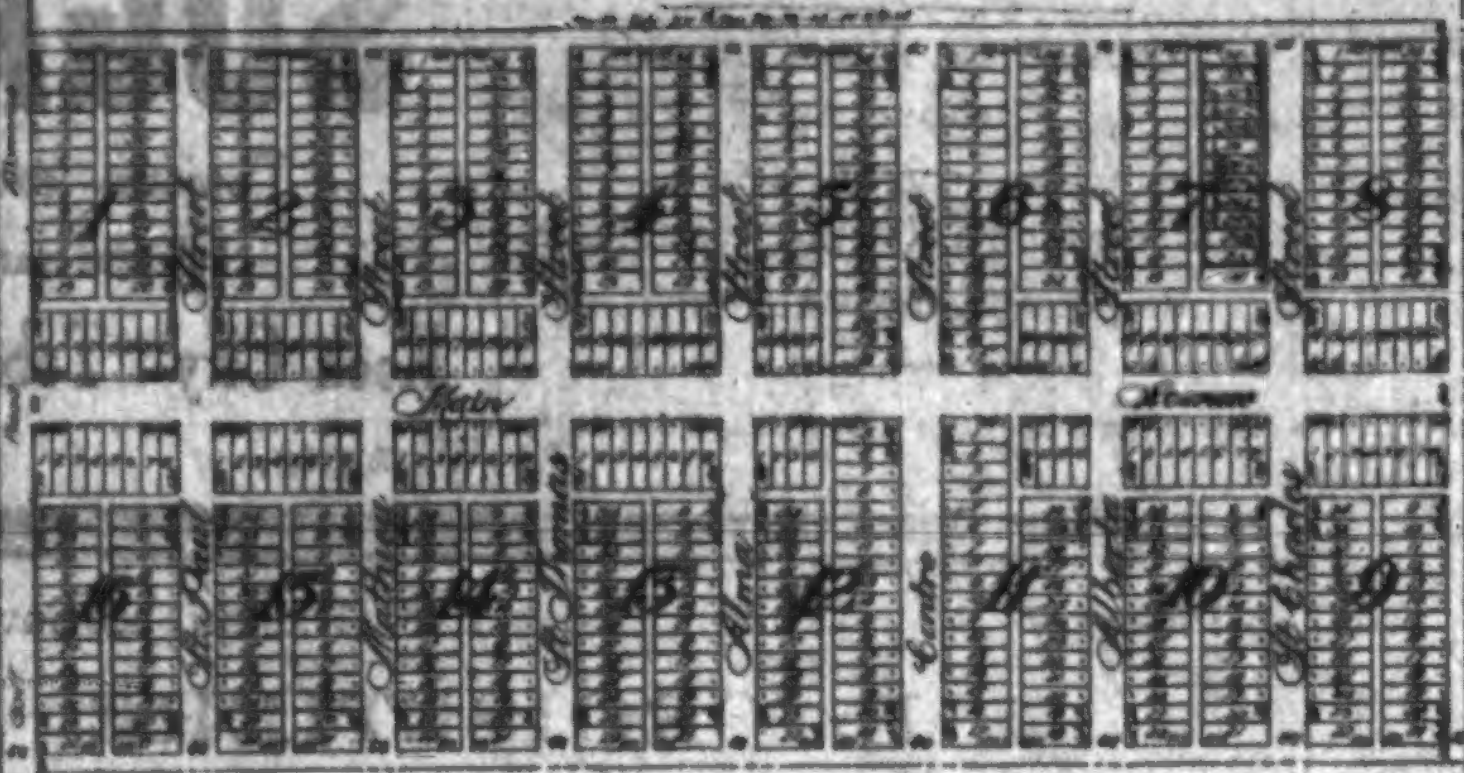
ALBERTA MILLING COMPANY

EDMONTON

LA FUTURE CITE DU GRAND "FAR WEST"

LA MEILLEURE DE TOUTES

GROUARD



C'est pour vous l'occasion du moment, la chance de votre vie. Pour vous qui avez lutté sans relâche, qui avez travaillé et fatigué, qui avez attendu avec espoir pour une occasion d'augmenter votre avoir.

VOICI VOTRE OCCASION

ACHETEZ DES MAINTENANT DANS GROUARD CENTRE

Lots \$200 en montant, 1/3 comptant. Balance 6-12-18 mois.

ECRIVEZ POUR RENSEIGNEMENTS DES AUJOURD'HUI

Telegraphiez pour vous réserver des Lots

Ecrivez, Telegraphiez, Téléphonez ou présentez vous a

GROUARD LAND CO.

Chambre 5, Bloc Benson, 632 1^{re} Rue Edmonton

NOUS DESIRONS AVOIR DE BONS VENDEURS

POUR LES FERMIERS

Une maladie chez les Chevaux

La forme est une tumeur osseuse qui pousse à la couronne. Les Anglais l'appellent Ring-bone, parce qu'elle forme un anneau autour de la phalange.

SYMPTOMES.— On aperçoit au dessus du sabot une bosse dure, située en avant seulement, ou en côté, ou tout autour de la couronne. Cette bosse peut être petite, difficile à apercevoir, mais on la sent bien; elle peut être plus ou moins grosse.

Il y a un peu de chaleur de la partie, douleur à la pression; la boiterie est difficile à localiser au début. Elle ne se montre d'abord qu'en partant; puis elle s'aggrave et peut devenir permanente.

Si la forme n'envahit pas de jointure, la boiterie disparaît avec le temps; si elle envahit une jointure, elle cause assez souvent une boiterie incurable. Dans certains cas elle est comprimée par la partie supérieure du sabot; cette complication cause une douleur atroce et finalement la mort du patient.

CAUSES.— Chez les poulains, la trop grande longueur et le manque d'aplomb du sabot. Il se produit des tiraillements sur les ligaments des phalanges; ces ligaments s'enflamment, l'inflammation gagne le périoste (membrane qui recouvre les os), produit de nouvelles couches qui constituent la forme. Chez les chevaux un peu âgés,

la forme est la conséquence de toute inflammation des ligaments des phalanges.

TRAITEMENT.— On réussit à arrêter la pousse des formes, chez les poulains, en amincissant la paroi du sabot, en rétablissant les aplombs parfaitement et en raccourcissant la pince. Ceci est essentiel. Appliquez, autour du paturon, une dizaine de tours de bandes de coton imbibé de la solution réfrigérante (voyez article 6). Tenez les bandes constamment imbibées de cette préparation durant 8 jours. Enfin, frictionnez, en deux ou trois fois, 2 onces de l'onguent suivant:

Biiodure de mercure 2 drachmes
Saindoux 2 onces
Méléz.

Si la boiterie persiste, il vaudra mieux consulter un médecin-vétérinaire.

La forme est héréditaire.
A. COUTURE.

Vos Poules Pondent Elles

Elles pondront plus si vous leur donnez des
Coquilles d'Huitres et des Nids Sanitaires

Pour le printemps
GRAINES ET RACINES POUR CHAMPS ET JARDINS

Mil No. 1, — Ble Marquis, Colza
Avoine Victoire, Alfalfa,
Betteraves, Navet,
et cent autres qualités de Graines pour Jardins

NE OUBLIEZ PAS LA PLACE

Pharmacie Wright Roper

Succ. Hamilton's Pharmacy

MORINVILLE, ALBERTA

Terre a Vendre

160 Acres, 35 en culture et balance en prairie

Section N. E. 31—Township 56—Range 24—Méri dien 4.

\$3,000.00

Conditions \$1.000 comptant, 7 pour cent d'intérêt

S'adresser au Directeur du "Progrès"

Vente et échange de livres français

Romans à 40c. (par poste 50c)
Romans populaires à 5c. (par poste 2 pour 15c).
S'adresser à J. LeClerc au bureau du "Progrès", 224 Jasper Est, Edmonton.

POISSON FRAIS

ET
VIANDES, LEGUMES
CHEZ

E. P. GADOURY, BOUCHER.

MORINVILLE, ALBERTA

ALBERTA HOTEL

Le nouveau propriétaire de l'Hôtel Alberta, M. NATE CAMPBELL, est déjà un de nos plus populaires concitoyens

Sa maison a la plus nombreuse et meilleure clientèle de Morinville. On y parle le français, l'anglais et l'allemand

Cuisine de première classe, Liqueurs de choix, Cigares excellents, éclairage moderne, écurie de louage, etc.

Que les voyageurs venant à Morinville prennent la voiture de l'Alberta Hotel, offrant l'avantage exceptionnel d'être la plus près de la gare

Ernest Cloutier, J. P.

AGENT GENERAL D'IMMEUBLES

Renseignements et informations de tous genres concernant les terres à vendre et les homesteads.—Assurances.—Prêts d'argent.—Correspondant des journaux d'Edmonton.

Edifice Brunelle, Chambre 4

ST-PAUL DES METIS, ALBERTA

ABONNEZ VOUS AU "PROGRES" ET LISEZ-LE



Poor Bread?

There's a remedy—no necessity of being content with a dead, tasteless loaf, or even ordinarily good; you should have beautiful bread, and

Anchor Brand Flour

will produce the results so much desired —always and all ways

Good Bread

Manfd. by
Leitch Brothers Flour Mills,
Oak Lake, Manitoba.

MORINVILLE STORE CO, AGENTS

POTINS RIMES

SIMPLE HISTOIRE

Ne voyant là qu'une vètille
Un rural, mais galant mercier,
D'un baiser fûsant en torpille,
Atteignit, non loin du gosier,
Une cliente
Affriolante
Tout beau ! mais ne voilà-t-il pas !
Que surprise d'un tel ébat,
Sitôt le baiser sur sa joue,
La belle à l'instant fait la moue :
Et d'un tocsin,
Tout féminin !
Ses pleurs noyant son caquetage,
Vous attire le voisinage,
Et l'épouse, aux yeux irrités,
De ce sémur de privautés,
Faisant boudoir
De son comptoir !

Vous jugez si la galerie
Se glosait en la mercerie !
Un procédé d'un tel aloi !
"Vous devait tomber sous la loi !"

Et quels scandales
Pour les hestales
Il voulait [vous m'entendez
[bien ?]
"Noner encor quelqu'autre lien
"Soit au col... soit à ses bottines"
"Ainsi qu'on fait aux cabotines"
Jusqu'aux maris
Poussent des cris !
Et tout chacun fit gorge-chaude
De ce baiser pris en maraude ;
Tant, et si bien, qu'au tribunal,
On put voir ce fait peu banal :
Une sévère
Quadrangulaire
Allègre encor, tambour battant,
Malgré le poids de ses printemps,
Poursuivre en cour, pour "c'e te bête"
Cettte moustache [déjà grise !]
Qui la frôla,
Oh !... comme ça,
En un geste presque timide,
Comme ferait une Sylphide
En agaçant, un soir d'été,
Quelqu'Adonis en puberté,
Chantant liesse
Sous sa carresse !

Deux plaideurs, en se chicanant,
Firent le jour incontinent !
Et l'on vit Oh ! justice imminente !
Le juge à la robe éminente,
Mettre au rancart
Notre paillard !
Il n'avait, ne mesurable en somme
Fait que flâtrer fort peu la pomme
Et cependant, foi de gascon !
César passant le "Rubicon"
Fit, je le gage,
Moins de tapage
Que ce baiser.... trop furibond
Peut-être mais... bien pudibond !
"Oh ! quelle erreur est donc la vôtre !"
[Me répondrait le digne apôtre]
"Tout mon savoir
"Est de prévoir !"
"Voyez, dans la cité rivale,
"Où "l'Elbow" joliment dévala
"Le cas de ce fringant rancheur
"Cueillant, le fourbe ! dans sa
[fleur,
"Tout le suave
"D'un trop jeune âge !"

"La pauvre enfant ! [c'est si bête
[n'est !]
"Lui, sût vider tout son gousset
"Comme finale conséquence
"De sa naïve complaisance
"En ce régal,
"Hélas, fatal !
"Or, un baiser c'est déjà louché !
"Ce n'est point me montrer fa-
[rouche]
"Soyez-en tous bien convaincus !
"Que de taxer deux cents écus,
"Ce qu'on appelle
"La bagatelle !"
MORALE
O vous ! tendres marchands ruraux
Qui parfois vous montrez "farauds",
Et par trop concupiscibles
En délivrant vos comestibles,
Songez parfois
Aux durs émois
Qui font suite à vos équipées !
Bien mâtines sont nos poupées !
Bien confus et bien marris,
Ceux qui par elles se voient pris,
Jouant les "poires"
En ces histoires !
En ce siècle au luxe épatant
Ou l'or est... pard ! si tentant
Ce que visent vos "personnelles"
Mes beaux ! ce sont vos escarcelles

Et non l'ardeur
De votre cœur ! ! !
Charles Rodberg
Gwynne Alta,
24 Février, 1913

Chiquez le Tabac
MAPLE SUGAR
Toujours exquis
Fabriqué par
Rock City Tobacco Co.
Winnipeg, Montréal.

Vancouver Fish Market
429 Jasper St. Edmonton, Alberta
PHONE 5537

Huîtres, Homards et toutes espèces
de poissons frais et fumés.

Les commandes de la ville livrées à domicile.

Phone 27

Ave. Grandin, Morinville, Alta.

B. CROISSETIERE

Boulangier et Marchand de fleur en gros et en détail

Pour votre fleur venez me voir. Faisant affaire directement avec les
Moulins, je défie toute compétition

N'OUBLIEZ POINT MES BISCUITS ET PATISSERIES

Je détaillerai : "Five Roses," 98 lbs., \$3.40 et "Harvest Queen" \$3.20

JE SOLICITE VOTRE PATRONAGE.

Les Dernières Nouveautés de Pâques

Pour Dames et Messieurs

Jamais on a reçu de marchandises aussi fashionables pour messieurs, dames et
enfants, et d'aussi jolis rideaux, tapis et articles de maison.

A notre magasin, le plus grand de l'Alberta, nous avons toutes les modes
françaises, de superbes robes et habits de Paris et de New York, des manteaux
pour dames, des chaussures américaines pour toutes les familles, des habits pour
hommes, en laine anglaise, tailles d'après les modèles américains-- tout ce qu'on
peut désirer pour le vêtement, la table et la décoration pour vous mêmes ou pour
vos maisons, dans les derniers gouts.

Les prix merveilleusement bas de Ramsey, reconnus pour leur réduction du cout
de la vie à Edmonton, est une grande raison pour y faire vos achats de Pâques.

RAMSEY'S

1ere Howard and Elizabeth Streets,

EDMONTON, ALTA.



Achetez chez

J. A. LOISEAU

VOS HABITS

ET LINGES

DE CORPS

ET

durant la semaine de Pâques

vous aurez un escompte

très special.

Centre de la Colombie
Anglaise

FORT GEORGE

Dans le District de Fort George nous pouvons vous donner le choix de 30,000 ac. de terres riches en production. Prix modérés et conditions très libérales. Si vous aimez réaliser de gros profits dans les terres suburbaines investissez \$300 en petits paiements mensuels dans notre TWO-ACRE TRACTS. Quelques uns seulement nous restent.

Nous avons aussi quelques GARDEN TRACTS de dix, vingt et quarante acres, près de la ville, avec sol splendide et favorable à la culture.

Venez nous voir ou écrivez pour plus amples informations et descriptions détaillées.

Chatham & Edgeworth

Phone 6807
109 Hart Bldg. 297 Avenue Jasper Est
Edmonton, Alta.
Agents Vendeurs pour
North Coast Land Company, Limited
Bureau-Chief, Vancouver, C. A.

Le Nouveau Magasin de Grains

Nous présentons ci-dessous douze faits bien réels pour que vous achetiez vos grains, etc., au Magasin Murray. Ecrivez pour détails concernant collection de paquets, qui seront envoyés sans frais de poste.

1. Nous n'achetons que les plus purs.
2. Nous ne le vendons pas comme grain de semence avant d'en avoir éprouvé la valeur de germination.
3. Nous avons nos serres et nos terrains pour expériences.
4. Nous avons les plus beaux grains et une machinerie pour nettoyer le grain.
5. Nous nous spécialisons dans la graine de mil, vous pouvez apporter votre mil et nous vous le nettoierons pour un prix très raisonnable.
6. Nous vendons le Mil Alberta No. 1 à 8 cts. la lb.
7. Nous vendons le Mil Américain No. 1, 100 pour cent de germination, à 10 cts. la lb.
8. Nous manufacturons une farine de graine de lin de première qualité. Nous la vendons \$4.00 du 100 lbs.
9. Notre lin est parfaitement nettoyé, à 5 cts par lb.
10. Nous vendons de la fleur, du foin à nourrir et coupé, et nous avons la meilleure machine de l'ouest pour écailler l'avoine.
11. Nous avons acheté le Blé Marquis en bon temps et le vendons à \$1.60 le boisseau.
12. Nous délivrons toutes nos marchandises f.o.b. Edmonton. Nous sommes les quartiers généraux pour les plants d'ignons et les patates à semer.

Argent comptant dans tous les cas doivent accompagner les ordres.

Ecrivez nous pour tous grains que vous désirez ou que vous avez à vendre. Nous vous servirons bien et nous vous donnerons les meilleurs grains qu'il est possible d'avoir.

J. J. MURRAY & CO.

Phone 1419 153 Avenue Queens, EDMONTON, ALTA.

BANQUE ROYALE DU CANADA

Capital autorisé, \$25,000,000 Capital payé, \$11,500,000,
Reserve et profits non divisés, \$12,500,000 Evaluation Totale, \$175,00,000
BUREAU CHEF, MONTREAL P. Q.

Departement d'Epargne

Les dépôts de \$1.00 et plus recevront un intérêt payé ou crédité les 31 de Mai et de Novembre de chaque année

TOUTES LES AFFAIRES ONT NOTRE ATTENTION

Les résidents de notre district qui font encore des affaires avec les banques de la ville sont invités par le gérant à discuter l'opportunité de faire leurs affaires avec notre banque. La banque locale, située dans le district peut avec plus de facilités connaître les affaires et renseigner les clients mieux que le gérant de la ville demeurant à une distance de 25 à 40 milles. Nous donnerons toujours à nos pratiques la meilleure attention

Succursale de Morinville

J. D. Hamilton, Gerant

BANQUE D'HOCHELAGA

42 Bureaux et Succursales au Canada

CAPITAL AUTORISÉ .. \$4,000,000.00
CAPITAL PAYÉ .. \$3,000,000.00
FONDS DE RÉSERVE .. \$3,000,000.00

Escompte les billets de commerce.
Alloue l'intérêt, au plus haut taux courant, sur les dépôts d'épargne, lesquels peuvent être retirés en tout temps, sans avis.
Vend des "Money Orders," émet des Mandats de Voyage et des Lettres de Crédit Circulaires pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde.
Toutes affaires transigées par la maille reçoivent une attention immédiate.

Bureaux à Edmonton, Alta. : Coin de l'Ave Jasper et la Troisième Rue
ALEX. LEFORT, GERANT